

4. **NÁVRH UCHÁDZAČA NA PLNENIE KRITÉRIA:**

Postup verejného obstarávania: nadlimitná zákazka zadávaná postupom verejnej súťaže
Druh zákazky: zákazka na poskytnutie služieb
Predmet zákazky: Tréningová hala pre hokejovú akadémiu a multifunkčná hala pri Strednej športovej škole v Banskej Bystrici - vypracovanie projektovej dokumentácie vrátane súvisiacich služieb.
Verejný obstarávateľ: Banskobystrický samosprávny kraj, Nám. SNP 23, Banská Bystrica, 974 01
Obchodné meno uchádzača: DESIGN ENGINEERING, a.s.
Sídlo alebo miesto podnikania: Palisády 33, 811 06 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
IČO uchádzača: 36 609 633
Kontaktná osoba uchádzača: Ing. Peter Uhrovič

Návrh uchádzača na plnenie kritéria

- A) Celková cena za vypracovanie DÚR v EUR bez DPH:
✓ 18.000,-
- B) Celková cena za inžiniersku činnosť na vydanie právoplatného územného rozhodnutia v EUR bez DPH:
✓ 7.000,-
- C) Celková cena za vypracovanie DSP v podrobnosti DRS v EUR bez DPH:
✓ 98.900,-
- D) Celková cena za inžiniersku činnosť na vydanie právoplatného stavebného povolenia v EUR bez DPH:
✓ 7.000,-
- E) Celková cena za odborný autorský dohľad v EUR bez DPH - rámec 200 hodín x cena za jednu osobohodinu v EUR bez DPH:
✓ 4.000,-
- F) Celková cena za predmet zákazky v EUR bez DPH (súčet riadkov A) až E):
✓ 134.900,-
- G) DPH (20%) v EUR:
✓ 26.980,-
- H) celková cena za predmet zákazky v EUR s DPH - návrh na plnenie kritéria (súčet riadkov F) a G):
✓ 161.880,-

Ako uchádzač týmto čestne vyhlasujem, že uvedený návrh na plnenie stanoveného kritéria je v súlade s predloženou ponukou a jej prílohami.


-1-

V Bratislave dňa 18.06.2021

.....
Potvrdenie štatutárnym orgánom uchádzača:
Ing. Peter Uhrovič, predseda predstavenstva

Čestné vyhlásenie – zoznam subdodávateľov

Spoločnosť: **DESIGN ENGINEERING, a.s.**
Palisády 33, 811 06 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
IČO: 36 609 633
DIČ: [REDACTED]
IČ DPH: SK2022206901
Bankové spojenie: [REDACTED]
SWIFT: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Štatutárny zástupca: Ing. Peter Uhrovič, predseda predstavenstva
Spoločnosť je zapísaná v: Obch. registri Okresného súdu v Bratislave I Oddiel: Sa, vložka č.: 6260 / B

ČESTNE VYHLASUJE

ŽE NA REALIZÁCIU DIELA. VÝKON IČ A AD NEBUDÚ VYUŽITÍ SUBDODÁVATELIA.

Predmet zákazky:

Tréningová hala pre hokejovú akadémiu a multifunkčná hala pri Strednej športovej škole v Banskej Bystrici
- vypracovanie projektovej dokumentácie vrátane súvisiacich služieb.

Druh postupu:

nadlimitná zákazka zadávaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

Vyhlásené:

vo Vestníku verejného obstarávania č. 124/2021 dňa 24.05.2021 pod zn. oznámenia 27804-MSS

Verejný obstarávateľ:

Banskobystrický samosprávny kraj, Námestie SNP 23, 974 01 Banská Bystrica

V Bratislave dňa 20.08.2021

DESIGN ENGINEERING, a.s.

Ing. Peter Uhrovič

predsed

DESIGN
ENGINEERING

www.deseng.eu

-1-



AIG Europe Limited,
s registrovaným sídlom
The AIG Building, 58
Fenchurch Street, Lon-
don EC3M 4AB, United
Kingdom, spoločnosť je
registrovaná v Anglicku
a Wales, číslo spoloč-
nosti: 01486260 a koná
na Slovensku prostred-
níctvom svojej organi-
začnej zložky
AIG Europe Limited,
pobočka poisťovne
z iného členského
štátu; sídlo pobočky je
AC Diplomat, Palisády
29, 811 06 Bratislava,
Slovenská republika,
IČO: 47 241 128;
pobočka je zapísaná
v Obchodnom registri
Okresného súdu
Bratislava I, oddiel Po,
vložka číslo 2126/B.
AIG Europe Limited má
oprávnenie na výkon
svojej činnosti od
Prudential Regulation
Authority so sídlom 20
Moorgate, Londýn EC2R
6DA, Spojené kráľovstvo.
www.aig.com

T +421 2 5910 2111
F +421 2 5910 2180

POISTNÝ CERTIFIKÁT

My dolu podpísaní, AIG Europe Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu týmto potvrdzujeme, že spoločnosť:

DESIGN ENGINEERING, a. s.
Palisády 33
Bratislava 811 06
IČO: 36 609 633

uzavrel v našej poisťovni "Poistenie profesnej zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone vybraných povolanií", číslo zmluvy 7707059212 voči následkom, ktoré môžu vzniknúť tretím osobám v dôsledku činnosti poisteného.

PROFESNÁ ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

Limit poistného plnenia: 1 000 000 EUR na jednu a spolu na všetky poistné udalosti počas doby trvania poistenia

Doba trvania poistenia: od 13.06.2015 s automatickým predĺžením na ďalšie poistné obdobie

Územná platnosť poistenia: celý svet s výnimkou územia a/alebo jurisdikcie USA a Kanady

Tento certifikát je vydaný pre účely poisteného a nemôže zahŕňať zodpovednosť poistiteľa nad rámec limitov, ktoré sú dojednané v poistnej zmluve.



AIG

Vydané v Bratislave dňa 30.11.2015

Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu)
AC Diplomat, Palisády 29
811 06 Bratislava, Slovenská republika
Tel.: +421 2 5910 2111
Fax: +421 2 5910 2180



POISTNÁ ZMLUVA

Č. 7707059212

Poisťovňa	Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu) zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B ďalej len ako "poisťovňa"
Sídlo	AC DIPLOMAT, Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika
IČO IČ DPH	36 747 912 SK2022341640
V zastúpení	Ing. Boris KOSTOV, vedúci organizačnej zložky
Poistník	DESIGN ENGINEERING, s.r.o. Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 41069/B ďalej len ako "poistník"
Sídlo	Palisády 33, Bratislava 811 06 Slovenská republika
IČO	36 609 633
V zastúpení	Ing. Peter Uhrovič, konateľ

uzatvárajú v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov túto poistnú zmluvu na:

POISTENIE ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU

Táto poistná zmluva, osobitné zmluvné dojednania, všeobecné poistné podmienky a prílohy tvoria spolu jeden neoddeliteľný dokument, ďalej len „poistná zmluva“. Akékoľvek slovo alebo výraz, ktorému sa prikladá špecifický význam, bude mať tento význam v celej poistnej zmluve.

Poistiteľ sa zaväzuje poskytovať poistenému / poisteným poistnú ochranu v súlade s podmienkami tejto zmluvy a poistník sa zaväzuje zaplatiť poisťiteľovi poistné v súlade s podmienkami tejto poistnej zmluvy.

Sprostredkovateľ poistenia **C&C Insurance service, s.r.o.**

POISTNÁ ZMLUVA

č. 7707059212

Druh poistenia:	Poistenie pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone vybraných povolání
Doba trvania poistenia:	Od 13.06.2012 na neurčito
Poistné obdobie:	1 rok, poisťné obdobie začína 13.06. každého roku
Retroaktívny dátum:	13.06.2012
Poistené odborné služby:	Poistenie výkonu profesie: Architekti, Inžinieri
Územná platnosť / jurisdikcia:	Celý svet s výnimkou územia a/alebo jurisdikcie USA a Kanady
Limity poisťného plnenia:	1 000 000,- EUR na jednu a spolu na všetky poisťné udalosti počas doby trvania poistenia
Spoluúčasť:	10% MIN. 2 500,- EUR pre jednu a každú poisťnú udalosť počas doby trvania poistenia
Bežné poisťné:	2 500,- EUR/ poisťné obdobie
Splatnosť poisťného:	Poisťné obdobie je ročné. Poisťné za ročné poisťné obdobie vo výške 2 500,- EUR je splatné 13.06. každého roku. Poisťiteľ má právo posunúť dátum splatnosti poisťného za konkrétne poisťné obdobie na neskorší dátum, pričom v takom prípade platí dátum splatnosti uvedený na faktúre vystavenej poisťiteľom.
Neoddeliteľné súčasti poisťnej zmluvy:	Osobitné zmluvné dojednania, Poisťná doložka, Všeobecné poisťné podmienky pre poistenie profesnej zodpovednosti poisťovne Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu), Dotazník pre poistenie profesnej zodpovednosti a Výpis z Obchodného registra poisťníka

POISTNÁ ZMLUVA

Č. 7707059212

Osobitné zmluvné dojednania

1. Poistnou udalosťou sa v zmysle tejto zmluvy rozumie taká nepredvídateľná udalosť, s ktorou je spojený vznik povinnosti poisťovne plniť a ktorá bola po prvýkrát písomne uplatnená voči poistenému a poisťovní nahlásená počas doby trvania poistenia. Retroaktívny dátum je dátum stanovený v poistnej zmluve a znamená, že poistenie kryje všetky škody, ktoré vznikli po tomto dátume a zároveň boli prvýkrát písomne uplatnené voči poisťovní počas doby trvania poistenia. Za retroaktívny dátum v zmysle tejto poistnej zmluvy sa pokladá dátum 13.06.2012 vrátane
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto poistnej zmluvy je Dotazník pre poistenie profesnej zodpovednosti vyplnený a podpísaný klientom, kde klient v čase uzavretia poistenia odpovedá na otázky č. 6 b, c, d „NIE“.
3. Dodatočne k Čl. 3, Definície, bod 2), VPP sa dojednáva, že poistenie zaniká výpoveďou ku koncu poistného obdobia, pričom výpoveď musí byť doručená druhej zmluvnej strane najneskôr šesť týždňov pred jeho uplynutím. Ak poisťovňa alebo poistený neobdrží takúto výpoveď, bude poistenie pokračovať pre ďalšie obdobie zodpovedajúce poistnému obdobiu.
4. Ako odpoveď na písomnú otázku poisťovne „Uvedte škody, ktoré Vaša spoločnosť utrpela alebo spôsobila za predchádzajúcich 5 rokov“ poistený uvádza, že v čase uzatvárania poistnej zmluvy nemá vedomosť, že by za obdobie predchádzajúcich 5 rokov spôsobil škodu v zmysle tejto poistnej zmluvy. Zároveň prehlasuje, že mu v čase uzavretia tejto poistnej zmluvy ku dňu 13.06.2012 nie je známa žiadna ďalšia skutočnosť, na základe ktorej by mohol byť vznesený voči nemu nárok na náhradu škody.
5. „Poisťovňou je spoločnosť Chartis Europe S.A., so sídlom La Defense, 92400 Courbevoie, Francúzsko, zapísaná Greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE, 4 Rue Pablo Neruda, 92020 NANTERRE, CEDEX, registračné č.552 128 795 RCS NANTERRE. Táto spoločnosť koná na Slovensku prostredníctvom Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu); sídlo pobočky je Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO 36 747 912; pobočka je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B.“
6. Všetky ustanovenia tejto poistnej zmluvy sú samostatnými podmienkami poistnej zmluvy. V prípade, že je niektoré ustanovenie vyhlásené za neplatné, zakázané alebo nevynútiteľné súdom alebo iným príslušným orgánom z akéhokoľvek dôvodu, okrem prípadu, že je jeho výklad zúžený, táto poistná zmluva sa bude vykladať tak, ako keby toto neplatné, zakázané alebo nevynútiteľné ustanovenie bolo dohodnuté vo význame, ktorý nie je neplatný, zakázaný alebo nevynútiteľný; pričom však platnosť, zákonnosť a vynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto poistnej zmluvy nebude nijakým spôsobom dotknutá alebo ohrozená.
7. "Dolu podpísaný zákazník-poistník ("Klient") týmto súhlasí s podmienkami Pravidiel ochrany súkromia, ktoré sú k dispozícii na <http://www.chartisinsurance.com/privacy-notice> 887 216445.html alebo ktorých

Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu)
AC Diplomat, Palisády 29
811 06 Bratislava, Slovenská republika
Tel.: +421 2 5910 2111
Fax: +421 2 5910 2180

CHARTIS

POISTNÁ ZMLUVA

Č. 7707059212

kópiu možno získať od spoločnosti Chartis Europe S.A.. Klient poskytnutím informácií spoločnosti Chartis Europe S.A. o akejkolvek identifikovateľnej osobe vyhlasuje, že má právo spoločnosti Chartis Europe S.A. poskytovať tieto Osobné informácie. S ohľadom na každú osobu, o ktorej Klient spoločnosti Chartis Europe S.A. poskytne Osobné informácie, Klient súhlasí, že: (a) bude danú osobu informovať o obsahu týchto Pravidiel ochrany súkromia a (b) získa akýkoľvek právne potrebný súhlas na získanie, používanie, zverejnenie a prenos (vrátane prenosu do zahraničia) Osobných informácií o danej osobe v súlade s týmito Pravidielami ochrany súkromia."

8. V zmysle § 792 Občianskeho zákonníka určuje poisťiteľ lehotu prijatia návrhu poistnej zmluvy do 04.07.2012. Poistná zmluva je uzavretá, keď poisťiteľ dostane oznámenie o prijatí návrhu poistnej zmluvy. Oznámením o prijatí návrhu poistnej zmluvy sa rozumie deň, kedy poisťiteľ obdrží návrh poistnej zmluvy podpísaný štatutárnym orgánom poisteného.
9. Poistná zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, pričom obidve zmluvné strany obdržia po jednom z nich. Sprostredkovateľ poistenia obdrží kópiu poistnej zmluvy.

V Bratislave dňa 13.06.2012 DESIGN ENGINEERING, s.r.o.
Palisády 33

Bratislava
811 06
design-engineering.sk

Ing. Peter Uhrovič
konateľ
DESIGN ENGINEERING, s.r.o.

Ing. Boris KOSTOV
vedúci organizačnej zložky
Chartis Europe S.A.
(slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu)

Rodné číslo alebo dátum narodenia zástupcu
poistníka

Adresa trvalého pobytu alebo iného pobytu
zástupcu poistníka

SR
Štátna príslušnosť zástupcu poistníka

Druh a číslo dokladu totožnosti

Podľa zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej "Zákon") je aj poisťovníka povinnou osobou vo vzťahu ku klientovi (§5 bod (1) b) 8. Zákona) a je povinná vykonať základnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi (§10 bod (2) Zákona):

- (2) Povinná osoba je povinná vykonať základnú starostlivosť vo vzťahu ku klientovi
- a) pri uzatváraní obchodného vzťahu,
 - b) pri vykonaní príležitostného obchodu mimo obchodného vzťahu v hodnote najmenej 15 000 EUR, pričom nezáleží na tom, či je obchod vykonaný jednotlivco alebo ako viaceré na seba nadväzujúce obchody, ktoré sú alebo môžu byť prepojené,
 - c) ak je podozrenie, že klient pripravuje alebo vykonáva neobvyklú obchodnú operáciu bez ohľadu na hodnotu obchodu,

POISTNÁ ZMLUVA

č. 7707059212

d) pri pochybnostiach o pravdivosti alebo úplnosti predtým získaných identifikačných údajov o klientovi, alebo
e) ak ide o výplatu zostatku zrušeného vkladu na doručiteľa.

(3) Povinná osoba je povinná vykonať identifikáciu klienta a overenie jeho identifikácie aj pri vykonávaní obchodu, ktorého hodnota dosiahne najmenej 2 000 EUR, ak nejde o prípad podľa odseku 2.

Základná starostlivosť povinnej osoby vo vzťahu ku klientovi v zmysle (§10 bod (1) a) Zákona) zahŕňa identifikáciu klienta a overenie jeho identifikácie. Identifikáciou je podľa §7 Zákona rozumie:

a) pri fyzickej osobe zistenie mena, priezviska a rodného čísla alebo dátumu narodenia, adresy trvalého pobytu alebo iného pobytu, štátnej príslušnosti, zistenie druhu a čísla dokladu totožnosti; u fyzickej osoby - podnikateľa aj zistenie adresy miesta podnikania, identifikačného čísla, ak bolo pridelené, označenia úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je tento podnikateľ zapísaný, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie, b) pri právnickej osobe zistenie názvu, adresy sídla, identifikačného čísla, označenia úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je právnická osoba zapísaná, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie, a identifikácia fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene právnickej osoby, c) pri osobe, ktorá je zastúpená na základe splnomocnenia, zistenie jej údajov podľa písmena a) alebo b) a zistenie údajov fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene tejto právnickej osoby alebo fyzickej osoby v rozsahu údajov podľa písmena a), osoby, ktorá je oprávnená konať v mene tejto právnickej osoby alebo fyzickej osoby v rozsahu údajov podľa písmena a).

Overením identifikácie je podľa §8 Zákona rozumie:

a) pri fyzickej osobe overenie údajov podľa § 7 písm. a) v jej doklade totožnosti, ak sú tam uvedené, a overenie podoby osoby s podobou v jej doklade totožnosti za jej fyzickej prítomnosti; u fyzickej osoby - podnikateľa aj overenie údajov podľa § 7 písm. a) na základe dokumentov, údajov alebo informácií získaných z úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je podnikateľ zapísaný, alebo z iného dôveryhodného a nezávislého zdroja, b) pri právnickej osobe overenie údajov podľa § 7 písm. b) na základe dokumentov, údajov alebo informácií získaných z úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je právnická osoba zapísaná, alebo z iného dôveryhodného a nezávislého zdroja a overenie identifikácie fyzickej osoby, ktorá je oprávnená konať v mene právnickej osoby v rozsahu údajov podľa § 7 písm. a) za jej fyzickej prítomnosti, a overenie oprávnenia konať v mene právnickej osoby.

Zákon č. 8/2008 o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov ukladá v § 47:

(1) Na účely identifikácie klientov a ich zástupcov a zachovania možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzavierania poistných zmlúv a správy poistenia a na ďalšie účely uvedené v odseku 3 sú klienti a ich zástupcovia aj bez súhlasu dotknutých osôb pri každom uzatieraní poistnej zmluvy povinní poisťovní, pobočke poisťovne z iného členského štátu a pobočke zahraničnej poisťovne na jej žiadosť

a) poskytnúť:

1. ak ide o fyzickú osobu, osobné údaje v rozsahu meno, priezvisko, trvalý pobyt, prechodný pobyt, ak ho má, rodné číslo, ak je pridelené, dátum narodenia, štátna príslušnosť, druh a číslo dokladu totožnosti, vrátane fyzickej osoby zastupujúcej právnickú osobu, ako aj adresu miesta podnikania, ak ide o fyzickú osobu, ktorá je podnikateľom, predmet podnikania a označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je zapísaný tento podnikateľ, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,

2. ak ide o právnickú osobu, identifikačné údaje v rozsahu názov, identifikačné číslo, ak je pridelené, adresa sídla, predmet podnikania alebo inej činnosti, adresa umiestnenia podniku alebo organizačných zložiek a iná adresa miesta jej činnosti, ako aj zoznam osôb tvoriacich štatutárny orgán tejto právnickej osoby a údaje o nich v rozsahu podľa bodu 1, označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie, v ktorej je táto právnická osoba zapísaná, a číslo zápisu do tohto registra alebo evidencie,

b) umožniť získať kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním

1. osobné údaje z dokladu totožnosti v rozsahu obrazová podobizeň, titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, miesto a okres narodenia, trvalý pobyt, prechodný pobyt, štátna príslušnosť, záznam o obmedzení spôsobilosti na právne úkony, druh a číslo dokladu totožnosti, vydávajúcí orgán, dátum vydania a platnosť dokladu totožnosti a

2. ďalšie údaje z dokladov preukazujúcich údaje, na ktoré sa vzťahuje písmeno a).

(2) Na účely identifikácie klientov a ich zástupcov a možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzavierania poistných zmlúv a správy poistenia a na ďalšie účely uvedené v odseku 3 je poisťovnía, pobočka poisťovne z iného členského štátu a pobočka zahraničnej poisťovne oprávnená pri každom uzatieraní poistnej zmluvy požadovať od klienta a jeho zástupcu údaje vymedzené v odseku 1 písm. a) a získať ich spôsobom vymedzeným v odseku 1 písm. b).

(3) Na účely identifikácie klientov a ich zástupcov a zachovania možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzavierania poistných zmlúv a správy poistenia medzi poisťovníou, pobočkou poisťovne z iného členského štátu a pobočkou zahraničnej poisťovne a jej klientmi, na účel ochrany a domáhania sa práv poisťovne, pobočky poisťovne z iného členského štátu a pobočky zahraničnej poisťovne voči jej klientom, na účel zdokumentovania činnosti poisťovne, pobočky poisťovne z iného členského štátu a pobočky zahraničnej poisťovne, na účely výkonu dohľadu nad poisťovníami, pobočkami poisťovní z iných členských štátov a pobočkami zahraničných poisťovní a nad ich činnosťami a na plnenie povinností a úloh poisťovne, pobočky poisťovne z iného členského štátu a pobočky zahraničnej poisťovne podľa tohto zákona alebo osobitných predpisov je poisťovnía, pobočka poisťovne z iného členského štátu a pobočka zahraničnej poisťovne aj bez súhlasu a informovania dotknutých osôb oprávnená zisťovať, zisťovať, zaznamenávať, uchovávať, využívať a inak spracúvať osobné údaje a iné údaje v rozsahu podľa odseku 1 a § 40 ods. 1; pritom je poisťovnía, pobočka poisťovne z iného členského štátu a pobočka zahraničnej poisťovne oprávnená s použitím automatizovaných alebo neautomatizovaných prostriedkov vyhotovovať kópie dokladov totožnosti a spracúvať rodné čísla a ďalšie údaje a doklady vymedzené v odseku 1.

Z uvedených dôvodov je potrebné, aby ste nám - poisťovní - poskytli ako zástupcovia poistníka údaje pre svoju identifikáciu v súlade so zákonom č.29/2008 Z.z. a zákonom č.8/2008 Z.z. a uviedli ich pri svojom podpise.

POISTNÁ DOLOŽKA

SLUŽBY ARCHITEKTOV A STAVEBNÝCH INŽINIEROV

- A) Na základe dohodnutého poistného, sa poistná zmluva upravuje tak, ako je uvedené ďalej v tejto poistnej doložke:

Čl. 3. Definície

- 1) V čl. 3 poistnej zmluvy „Definície“ sa na konci dopĺňa nasledujúca definícia:
- „30) **Kvalifikovaná osoba** znamená ktoréhokoľvek poisteného, ktorý má aspoň päť (5) rokov príslušnej odbornej praxe, alebo osoba, ktorá je zapísaná ako
- a) autorizovaný architekt v zozname autorizovaných architektov vedenom Slovenskou komorou architektov;
 - b) autorizovaný krajinný architekt v zozname autorizovaných krajinných architektov vedenom Slovenskou komorou architektov;
 - c) hosťujúci architekt v registri hosťujúcich architektov vedenom Slovenskou komorou architektov;
 - d) hosťujúci krajinný architekt v registri hosťujúcich krajinných architektov vedenom Slovenskou komorou architektov;
 - e) autorizovaný stavebný inžinier v zozname autorizovaných stavebných inžinierov vedenom Slovenskou komorou stavebných inžinierov; alebo
 - f) hosťujúci stavebný inžinier v registri hosťujúcich stavebných inžinierov vedenom Slovenskou komorou stavebných inžinierov.“
- 2) V čl. 3 poistnej zmluvy „Definície“ sa definícia č. 8 Odborné služby vypúšťa a nahrádza novou definíciou v nasledujúcom znení:
- „8) **Odborné služby** znamenajú plnenie zmluvy poisteným, ktorej predmetom sú odborné architektonické alebo inžinierske služby, návrh alebo špecifikácia, architektonický alebo stavebný dozor, štúdia uskutočniteľnosti, technické informácie, výpočty alebo prieskumy, pričom takáto činnosť sa vykonáva pod aktívnym riadením a kontrolou kvalifikovanej osoby.“

Čl.4 Výluky z poistenia

V čl. 4 poistnej zmluvy „Výluky z poistenia“ sa dopĺňajú nasledujúce výluky, ktoré sa označujú poradovými číslami uvedenými ďalej:

- „16. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akejkoľvek vade akejkoľvek suroviny alebo akémukoľvek fyzickému stavebnému alebo výrobnému úkonu urobenému poisteným;
 - 17. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných azbestu, azbestovým vláknam alebo jeho derivátom, vrátane akýchkoľvek výrobkov, ktoré obsahujú azbestové vlákna alebo jeho deriváty.“
- B) Ostatné podmienky a ustanovenia poistnej zmluvy a všeobecných poistných podmienok, ktoré nie sú upravené touto poistnou doložkou, zostávajú nedotknuté, platné a účinné aj po účinnosti tejto poistnej doložky.

Všeobecné poistné podmienky

poistenia pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone
vybraných povolání.

Čl.1 Rozsah poistenia

- 1) Toto poistenie sa dojednáva primárne pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú **poisteným tretím osobám**. V rozsahu a za podmienok stanovených ďalej toto poistenie zároveň kryje **trovy konania**, ktoré vznikli **poisteným** uvedeným v odseku 4 tohto článku v súvislosti s účasťou na súde.
- 2) **Poisťovňa** poskytne **poistenému** poistné plnenie v rozsahu dojednanom týmito všeobecnými poistnými podmienkami a poistnou zmluvou v prípade **škody** vyplývajúcej z **nároku**:
 - a) z porušenia povinností pri výkone odborných služieb;
 - b) z porušenia práva na súkromie;
 - c) z porušenia práv duševného vlastníctva;
 - d) z neúmyselného porušenia práva na ochranu osobnosti;
 - e) na základe zodpovednosti za používanie internetu;
 - f) z podvodného/nečestného konania zamestnanca,vzneseného tretími osobami proti **poisteným** za predpokladu, že k takémuto porušeniu povinností pri výkone odborných služieb, porušeniu práva na súkromie, porušeniu práv duševného vlastníctva, neúmyselnému porušeniu práva na ochranu osobnosti, konaniu, ktoré založilo **zodpovednosť za používanie internetu alebo podvodnému/nečestnému konaniu zamestnanca** došlo (i) prvýkrát v deň alebo po dni **retroaktívneho dátumu** a (ii) výlučne pri výkone odborných služieb. V prípade **podvodného/nečestného konania zamestnanca** poskytne **poisťovňa** plnenie len v prospech **poisteného**, ktorý príslušné konanie skutočne ani údajne nespáchal.
- 3) **Poisťovňa** uhradí aj **trovy konania**, ktoré vznikli pri obrane voči **nároku**, ktorý je krytý poistnou zmluvou.
- 4) V prípade osôb uvedených v písm. a) a b) tohto odseku, ktoré sa zúčastnia na súde ako svedkovia v súvislosti s **nárokom** krytým poistnou zmluvou a písomne ohláseným **poisťovni** predstavujú **trovy konania** nasledujúce denné sadzby za každý deň, v ktorom bola vyžadovaná účasť na súde:
 - a) v prípade člena štatutárneho orgánu **poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti**, **spoločníka poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti**, **účastníka združenia**, ktorého je **poistník** účastníkom alebo osobou označenou v internej organizácii **poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti** ako partner päťsto (500) USD.
 - b) v prípade **zamestnanca poistníka** dvestopäťdesiat (250) USD.

Čl.2 Poistná udalosť

Poistnou udalosťou v zmysle tejto poistnej zmluvy sa rozumie **nárok** prvýkrát vznesený voči **poistenému** a písomne ohlásený **poisťovni** počas doby trvania poistenia alebo počas rozšírenej doby na ohlasovanie **nároku**, ak je dojednaná, za podmienky, že sa jedná o nepredvídateľnú udalosť krytú poistnou zmluvou a týmito všeobecnými poistnými podmienkami.

Čl. 3.
Definície

- 1) **Dcérska spoločnosť** znamená akúkoľvek obchodnú spoločnosť v ktorej **poistník**, priamo alebo nepriamo, prostredníctvom jednej alebo viacerých **dcérskych spoločností**,

- a) ovláda zloženie štatutárneho orgánu;
- b) ovláda viac ako polovicu hlasovacích práv; alebo
- c) ovláda viac ako polovicu základného imania.

Ak nie je uvedené inak, v prípade **dcérskej spoločnosti** sa toto poistenie vzťahuje iba na **protiprávne konanie**, ku ktorému došlo v čase keď takáto obchodná spoločnosť bola **dcérskou spoločnosťou poistníka**.

Toto poistenie kryje aj nové **dcérske spoločnosti**, ktorými sa rozumejú také **dcérske spoločnosti**, ktoré **poistník** nadobudne alebo ktoré vzniknú po uzavretí poistnej zmluvy za predpokladu, že takáto spoločnosť:

- a) má za účtovný rok predchádzajúci nadobudnutiu celkové hrubé tržby nižšie ako päťnásť (15) % celkových hrubých tržieb **poistníka**;
- b) nemá žiadne tržby z obchodnej činnosti alebo odborných služieb vykonávaných v Spojených štátoch amerických alebo Kanade; a
- c) vykonáva rovnaké odborné služby ako tie, ktoré už **poistník** oznámil **poisťovni** a ktoré boli zahrnuté do poistného krytia podľa poistnej zmluvy.

V prípade, že spoločnosť, ktorú **poistník** nadobudol alebo ktorá vznikla po uzavretí poistnej zmluvy, nespĺňa alebo prestane spĺňať niektorú z vyššie uvedených podmienok, takáto spoločnosť sa stane **poisteným** podľa poistnej zmluvy len za predpokladu, že

- a) do tridsiatich (30) dní od nadobudnutia, vzniku, alebo momentu, keď prestane **dcérska spoločnosť** spĺňať niektorú z vyššie uvedených podmienok, budú **poisťovni** doručené detailné informácie o takejto spoločnosti, a to v rozsahu, ktorý **poisťovňa** určí; a
- b) bude zaplatené dodatočné **poistné** a/alebo uzavretý dodatok k poistnej zmluve v rozsahu požadovanom **poisťovňou**.

Toto rozšírené poistné krytie sa vzťahuje len na **protiprávne konanie**, ku ktorému došlo po nadobudnutí alebo vzniku novej **dcérskej spoločnosti**.

- 2) **Doba poistenia** znamená obdobie vymedzené v deklarácii poistnej zmluvy. V prípade, že dôjde k zániku poistnej zmluvy pred dátumom uvedeným ako koniec poistenia v deklarácii poistnej zmluvy, pokladá sa za posledný deň poistenia dátum zániku poistnej zmluvy.
- 3) **Dokumenty** znamenajú všetky dokumenty akéhokoľvek druhu, vrátane počítačových záznamov a dát v elektronickej alebo digitalizovanej forme; nezahŕňajú však žiadne platidlá, obchodovateľné nástroje alebo záznamy o nich.
- 4) **Dotazník** znamená podpísaný a vyplnený dokument pripojený k tejto poistnej zmluve spolu so všetkými prílohami, ako aj všetky doplňujúce informácie, ktoré si **poisťovňa** vyžiadala v súvislosti s uzavretím poistnej zmluvy pri jej uzatvorení, obnovení alebo nahradení.
- 5) **Limit plnenia** znamená čiastku uvedenú v deklarácii poistnej zmluvy ako limit plnenia.
- 6) **Nárok** znamená
 - a) akúkoľvek písomnú požiadavku od akejkoľvek osoby inej ako **poistený**;
 - b) akékoľvek občiansko-právne alebo správne konanie;

- v ktorej/ktorom sa požaduje od **poisteného** náhrada škody v peniazoch, alebo vykonanie inej nápravy.
- 7) **Obchodné tajomstvo** znamenajú všetky skutočnosti obchodnej, výrobnéj alebo technickej povahy súvisiace s podnikom, ktoré majú skutočnú alebo aspoň potenciálnu majetkovú hodnotu, nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle podnikateľa utajené a podnikateľ zodpovedajúcim spôsobom ich utajenie zabezpečuje.
- 8) **Odborné služby** znamenajú odborné služby **poistníka** a ktorejkoľvek **dcérskej spoločnosti** uvedené v deklarácii poistnej zmluvy.
- 9) **Počítačový vírus** znamená akýkoľvek program alebo kód, ktorý je navrhnutý s cieľom spôsobiť škodu počítačového systému alebo jeho časti, alebo stratu údajov a/alebo, ktorý bráni tomu, aby počítačový systém alebo jeho časť pracovali a/alebo fungovali presne a riadne.
- 10) **Podvodné/nečestné konanie** znamená akékoľvek podvodné alebo nečestné konanie zamestnanca, ktoré
- a) nie je, výslovne alebo implicitne, tolerované; a
 - b) vedie k vzniku zodpovednosti
- poistníka** alebo ktorejkoľvek **dcérskej spoločnosti**.
- 11) **Poistený** znamená
- a) **poistníka** a všetky jeho **dcérske spoločnosti**;
 - b) ktorúkoľvek fyzickú osobu, ktorá je štatutárnym orgánom **poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti**, spoločníkom **poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti**, účastníkom združenia, ktorého je **poistník** účastníkom alebo osobou označenou v internej organizácii **poistníka** alebo akejkoľvek jeho **dcérskej spoločnosti** ako partner;
 - c) **zamestnanca**
 - d) osobu zamestnanú na dobu určitú, samostatne zárobkovo činnú osobu alebo subdodávateľa, ktorí sú činní výlučne na základe zmluvy s **poistníkom** alebo akoukoľvek jeho **dcérskou spoločnosťou** a pod ich riadením a priamou kontrolou;
 - e) akéhokoľvek zákonného zástupcu **poisteného** podľa písm (b) a (c) tejto definície;
- ale len pokiaľ v rámci uvedeného postavenia poskytuje **odborné služby**.
- 12) **Poistník** znamená právnickú alebo fyzickú osobu označenú v deklarácii poistnej zmluvy ako **poistník**.
- 13) **Poistné** znamená čiastku uvedenú v deklarácii poistnej zmluvy ako **poistné** ako aj čiastku uvedenú v akejkoľvek dodatku, osobitných poistných podmienkach alebo poistnej doložke ako **poistné** alebo úprava **poistného**. Ak nie je v príslušnom dodatku, osobitných poistných podmienkach alebo poistnej doložke uvedené niečo iné, **poistné** sa považuje za jednorazové **poistné**.
- 14) **Poisťovňa** znamená spoločnosť: Chartis Europe S.A., so sídlom Tour Aig-Paris La Defense, 92400 Courbevoie, Francúzsko, zapísaná Greffe du Tribunal de Commerce de Nanterre, 4 Rue Pablo Neruda, 92020 Nanterre, registračné číslo 552 128 795 RCS Nanterre, Táto spoločnosť koná na Slovensku prostredníctvom svojej organizačnej zložky Chartis Europe S.A. (slovenská pobočka poisťovne z iného členského štátu) so sídlom Palisády 29, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 747 912, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka číslo 1461/B.
- 15) **Porušenie povinností** znamená akékoľvek skutočné alebo údajné nedbanlivostné porušenie povinností, konanie, omyl, nepravdivé alebo zavádzajúce vyhlásenie, porušenie povinností zachovávať mlčanlivosť alebo opomenutie pri výkone odborných služieb alebo akékoľvek skutočné alebo údajné nedbanlivostné nevykonanie odborných služieb.

- 16) **Porušenie práv duševného vlastníctva** znamená akékoľvek neúmyselné porušenie práv z duševného vlastníctva tretej osoby iných ako sú práva z patentov a obchodného tajomstva.
- 17) **Porušenie práva na súkromie** znamená akékoľvek skutočné alebo údajné porušenie akéhokoľvek zákonného alebo iného práva na súkromie ktorejkoľvek tretej osoby ktorýmkoľvek poisteným.
- 18) **Protiprávne konanie** znamená porušenie povinností pri výkone odborných služieb, porušenie práva na súkromie, porušenie práv duševného vlastníctva; neúmyselné porušenie práva na ochranu osobnosti; zodpovednosť za používanie internetu a podvodné/nečestné konanie zamestnanca.
- 19) **Retroaktívny dátum** znamená dátum uvedený v deklarácii poistnej zmluvy ako retroaktívny dátum.
- 20) **Rozšírená doba ohlasovania nároku** znamená dodatočné obdobie v súlade s čl. 5 ods. 4 týchto všeobecných poistných podmienok, počas ktorého môže poistený zistiť okolnosti vedúce k nároku a oznámiť túto skutočnosť poisťovni.
- 21) **Spoluúčasť** znamená čiastku uvedenú v deklarácii poistnej zmluvy ako spoluúčasť, o ktorú je znížené poistné plnenie. Žiadna spoluúčasť sa neaplikuje v prípade krytia podľa čl. 1 ods. 4 týchto všeobecných poistných podmienok.
- 22) **Strata** znamená škodu a trovy konania. Ak nie je v týchto všeobecných poistných podmienkach uvedené inak, strata nezahŕňa a toto poistenie nekryje žiadne
- a) dane;
 - b) čiastky, nad rámec náhrady škody, vrátane, ale nie výlučne, peňažných trestov alebo zmluvných pokút;
 - c) pokuty a penále;
 - d) náklady a výdavky spojené so splnením akéhokoľvek príkazu na, rozhodnutia alebo dohody o poskytnutí predbežného opatrenia alebo inej nepeňažnej náhrady alebo nepeňažného plnenia;
 - e) odmenu, iné požitky, režijné náklady, poplatky alebo výdavky ktorékoľvek poisteného;
 - f) iné položky, ktoré môžu byť nepoistiteľné podľa právneho poriadku, ktorým sa spravuje poistná zmluva alebo právneho poriadku štátu, v ktorom je vznesený nárok.
- 23) **Škoda** znamená akúkoľvek čiastku, ktorú bude poistený povinný zaplatiť tretej osobe vzhľadom na rozsudok vynesený v neprospech poisteného, alebo ako mimosúdne vyrovnanie, ktoré je v súlade s podmienkami čl. 6 týchto všeobecných poistných podmienok.

Vo vzťahu k dokumentom tretej osoby:

- a) za ktoré je poistený právne zodpovedný, a
- b) ktoré boli počas doby poistenia, avšak výlučne pri výkone alebo neposkytnutí odborných služieb, zničené, poškodené, stratené, zdeformované, vymazané alebo nesprávne založené,

škoda zahŕňa tiež primerané náklady a výdavky, ktoré vznikli poistenému v dôsledku nahradenia alebo obnovenia takýchto dokumentov, za predpokladu, že:

- (i) takáto strata alebo poškodenie vznikli počas toho ako dokumenty boli 1) prepravované alebo (2) v starostlivosti poisteného alebo akejkoľvek inej osoby, ktorej ich poistený zveril(ii) sa stratili alebo boli nesprávne založené a poistený za účelom ich nájdania vykonal starostlivé hľadanie;
- (iii) čiastka akéhokoľvek nároku na takéto náklady a výdavky bude preukázaná dokladmi a účtami, ktoré schváli nezaujatá osoba, ktorú určí poisťovňa so súhlasom poisteného; a
- (iv) poisťovňa nezodpovedá za nároky vzniknuté z opotrebovania a/alebo postupného zhoršenia, poškodenia molami a drobnými škodami alebo inými okolnosťami, ktoré poistený nemôže ovplyvniť.

Na toto dodatočné krytie sa vzťahuje maximálny sublimit plnenia vo výške stotisíc (100.000) USD. Samostatná spoluúčasť vo výške tisíc (1.000) USD sa vzťahuje na každý nárok krytý v rámci tohto dodatočného krytia.

CHARTIS.

Your world, insured

- 24) **Škoda na majetku** znamená škodu, stratu alebo poškodenie hmotného majetku prípadne stratu práva ho užívať.
- 25) **Škoda na zdraví** znamená telesnú ujmu, chorobu alebo smrť; a pokiaľ bolo spôsobené uvedeným aj nervový šok, duševné muky alebo mentálnu ujmu.
- 26) **Tretia osoba** znamená akúkoľvek právnickú alebo fyzickú osobu, okrem
- a) poistníka;
 - b) akejkoľvek inej právnickej alebo fyzickej osoby, ktorá má finančný alebo riadiaci podiel na činnosti poistníka alebo akejkoľvek jeho dcérskej spoločnosti.
- 27) **Trovy konania** znamenajú akékoľvek primerané poplatky, náklady a výdavky, ktoré vznikli poistenému v súvislosti s vyšetrovaním, obhajobou, mimosúdny vyrovnaním, zmierom alebo odvolaním sa proti akémukoľvek nároku. Ak nie je v týchto všeobecných poistných podmienkach uvedené inak, **trovy konania** nezahŕňajú interné alebo režijné náklady, ktoré vznikli poistenému ani náklady za stratený čas poisteného.
- 28) **Zamestnanec** znamená akúkoľvek fyzickú osobu, ktorá je v je zamestnaná ako zamestnanec na základe pracovnej zmluvy s poistníkom alebo ktoroukoľvek jeho dcérskou spoločnosťou.
- Zamestnancom** nie je
- a) člen štatutárneho orgánu, spoločník, účastník združenia, alebo osoba označená v internej organizácii ako partner;
 - b) osoba, ktorá je zamestnaná na dobu určitú, samostatne zárobkovo činná osoba alebo subdodávateľ.
- 29) **Zodpovednosť za používanie internetu** znamená akékoľvek skutočné alebo údajné porušenie povinností, porušenie práva na súkromie, porušenie práv duševného vlastníctva, neúmyselné porušenie práva na ochranu osobnosti, ktoré vzniklo na základe:
- a) používania internetovej, intranetovej alebo extranetovej stránky;
 - b) prenosu elektronickej pošty alebo dokumentov elektronickými prostriedkami;
 - c) neúmyselného prenosu počítačového vírusu.
- 30) **Znečisťujúce látky** znamenajú najmä, avšak nie výlučne, akúkoľvek pevnú, kvapalnú, biologickú, rádiologickú, plynú, alebo tepelne reagujúcu dráždivú látku, toxickú látku alebo inú nebezpečnú látku, prírodnú alebo umelú, vrátane azbestu, olova, dymu, prachu, pary, vlákien, bahna, baktérií, húb, plesní, sadzí, chemických výparov, kyselín, alkalických látok, jadrového alebo rádioaktívneho materiálu akéhokoľvek druhu, chemikálií a odpadu. Odpadom sa rozumie aj, nie však výlučne, materiál, látky alebo produkty, určené na recykláciu, úpravu alebo regeneráciu.

Čl.4 Výluky z poistenia

Poistovnía neposkytne poistné plnenie za stratu vyplývajúcu z nároku alebo nárokov:

1. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných skutočnému alebo údajnému porušeniu predpisov o ochrane hospodárskej súťaže, obmedzení obchodu alebo nekalej súťaže;
2. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných škode na zdraví alebo škode na majetku, ibaže by vyplývali zo skutočnej alebo údajnej neschopnosti dosiahnuť právne záväznú úroveň starostlivosti, opatrnosti a odbornosti pri výkone odborných služieb;
3. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akejkoľvek:



CHARTIS[®]

Your world, insured

- a) zodpovednosti prevzatej na základe zmluvného záväzku nad rámec úrovne starostlivosti, opatrnosti a odbornosti, aká je obvykle vyžadovaná vo vzťahu k poskytnutým odborným službám; b) záruke, vyhláseníu alebo ručení;
- c) omeškaníu, neposkytnutíu alebo nedokončeníu odborných služieb, ibaže by takéto omeškanie, neposkytnutie alebo nedokončenie odborných služieb vyplývalo z porušenia povinností poisteného;
4. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných tomu, že **poistený** alebo iná osoba konajúca za **poisteného** nevykonala vopred presný odhad nákladov na výkon odborných služieb;
5. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných:
 - a) mechanickej poruche;
 - b) elektrickej poruche, vrátane prerušenia dodávky elektrickej energie, elektrickej vlny alebo nárazu prúdu, zvýšeníu alebo poklesu napätia, čiastočného alebo úplného výpadku dodávky elektrickej energie;
 - c) poruche telekomunikačných alebo satelitných systémov;ibaže by takéto porucha vyplývala z **porušenia povinností poisteného**.
6. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných platobnej neschopnosti, konkurzu, reštrukturalizácii alebo nútenej správy **poisteného**;
7. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných úmyselnému alebo bezohľadnému konaniu **poistených**.
8. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných činnosti vykonávanej **poisteným** pre a v mene akéhokoľvek združenia alebo joint venture, ktorého je **poistený** súčasťou;
9. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akémukoľvek činu, ktorý sudca, porota alebo iný oficiálny tribunál alebo senát vyhodnotí ako, alebo vo vzťahu ku ktorému **poistený** pripustí, že ide o, čin trestný, nečestný alebo podvodný. V takom prípade je **poistník** povinný odškodniť **poist'ovňu** za celú **stratu** vyplatenú v súvislosti s takýmto **nárokom**. Táto výluka sa neaplikuje pre prípad krytia v súvislosti s **podvodným/nečestným konaním zamestnanca**;
10. týkajúcich sa **straty**, ktorá vznikla z dôvodu porušenia licencií, týkajúcich sa patentov alebo **obchodného tajomstva** alebo z dôvodu iného porušenia alebo zneužitia patentov alebo **obchodného tajomstva**;
11. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných:
 - a) skutočnej, údajnej alebo hrozacej prítomnosti, vypusteníu, rozptýleníu, uvoľneníu, migrácii alebo úniku **znečisťujúcich látok**, alebo
 - b) pokynu, požiadavke alebo snahe o: (i) vykonanie skúšky na prítomnosť, monitorovanie, vyčistenie, odstránenie, zabránenie šíreníu, úpravu, detoxifikáciu alebo neutralizáciu **znečisťujúcich látok**, alebo (ii) reakcii na alebo zhodnoteníu účinkov **znečisťujúcich látok**;
12. uskutočnených alebo hroziacich pred uzavretím poistnej zmluvy alebo vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akéhokoľvek skutočnosti, ktorá bola **poistenému** známa pred uzavretím poistnej zmluvy a **poistený** mohol rozumne očakávať, že táto skutočnosť môže odôvodniť vznik **nároku**;
13. vyplývajúcich z, založených na alebo pripísateľných akýmkoľvek
 - a) dlhom z obchodných činností vzniknutým **poistenému**; alebo
 - b) zabezpečeníu záväzkov poskytnutých **poisteným**;
14. uskutočnených alebo hroziacich na území Spojených štátov amerických, Kanady alebo akýchkoľvek ich území a štátov; alebo za účelom výkonu rozsudku vyneseného v Spojených štátoch amerických, Kanade alebo akomkoľvek ich území alebo štáte; alebo
15. súvisiacich s akýmkoľvek prevodom finančných prostriedkov alebo zabezpečením prevodu finančných prostriedkov.

16. vyplývajúci z, založený na alebo pripísateľný akejkoľvek vojne (vyhlásenej alebo inej), terorizmu, vojnovnej, vojenskej, teroristickej alebo partizánskej činnosti, sabotáži, použitiu vojenskej sily, nepriateľskému činu (vyhlásenému alebo nevyhlásenému), rebélii, revolúcii, občianskym nepokojom, vzbure, násilnému prevzatíu moci, konfiškácii, znárodneniu alebo zničeniu alebo poškodeniu majetku v dôsledku príkazu akéhokoľvek štátneho, verejného alebo miestneho orgánu alebo inej politickej alebo teroristickej organizácie.

Čl.5 Nárok

- 1) Oznámenie a upovedomenie o vznesení nároku
Poistením sú kryté straty vzniknuté v dôsledku vznesenia nároku za splnenia nasledovných podmienok:
- a) nárok bol po prvýkrát vznesený proti poistenému počas doby trvania poistenia a/alebo počas rozšírenej doby na ohlasovanie nároku a
 - b) nárok bol po jeho vznesení voči poistenému písomne oznámený poisťovní na adresu uvedenú v poisťovnej zmluve, a to bezodkladne, nie však neskôr ako počas doby trvania poistenia alebo počas rozšírenej doby na ohlasovanie nároku.

- 2) Súvisiace nároky
Ak je poisťovní doručené oznámenie o nároku voči poistenému podľa podmienok tejto poisťovnej zmluvy potom:

- a) akýkoľvek nárok uvádzajúci, vyplývajúci z, založený na alebo pripísateľný, faktom uvedeným v nároku predtým oznámenom poisťovní; a
- b) akýkoľvek nárok uvádzajúci akéhokoľvek protiprávne konanie, ktoré je zhodné alebo ktoré súvisí s akýmkoľvek protiprávnym konaním, uvedeným v nároku predtým oznámenom poisťovní

sa bude považovať za vznesený voči poistenému a oznámený poisťovní v čase, keď bolo urobené prvé oznámenie.

Akýkoľvek nárok alebo nároky vyplývajúce z, založené na alebo pripísateľné:

- a) rovnakému dôvodu; alebo
- b) jednému protiprávnemu konaniu; alebo
- c) sériou nepretržitých, opakujúcich sa alebo súvisiacich protiprávných konaní sa na účely tejto poisťovnej zmluvy považujú za jeden nárok.

- 3) Oznámenie o skutočnostiach odôvodňujúcich vznik nároku
Ak počas doby trvania poistenia poistený zistí skutočnosti, pri ktorých možno rozumne očakávať, že môžu odôvodniť vznesenie nároku, má poistený právo písomne oznámiť poisťovní tieto skutočnosti. Ak poisťovňa prijme takéto oznámenie a ak tiež poistený oznámi poisťovní (i) dôvody, ktoré vedú k očakávaniu nároku a (ii) všetky podrobnosti o dátumoch, úkonoch a meňách dotknutých osôb, v takom prípade bude poisťovňa pokladať každý nárok vznesený neskôr voči poistenému, vyplývajúci z, založený na alebo pripísateľný takýmto skutočnostiam, za oznámený poisťovní v čase, keď boli údaje alebo skutočnosti prvýkrát oznámené poisťovní.

- 4) Rozšírená doba na ohlasovanie nároku
V prípade že sa poisťovňa rozhodne ukončiť alebo obnoviť poisťovnú zmluvu z iného dôvodu ako pre nezaplatenie poisťného alebo akéhokoľvek iného porušenia podmienok poisťovnej zmluvy poisteným, má poistník právo bez akéhokoľvek dodatočného poisťného v lehote tridsať (30) dní od zániku poisťovnej zmluvy oznámiť akýkoľvek nárok krytý týmto poistením, ktorý bol prvýkrát vznesený voči poistenému v takejto lehote. Právo z rozšírenej doby na ohlasovanie nároku zaniká, ak je poisťovná zmluva alebo poistenie obnovené alebo nahradené.

Čl. 6

Právne zastúpenie a likvidácia nároku

1) Právna ochrana/mimosúdne vyrovnanie

Poist'ovňa nemá povinnosť viesť právne zastúpenie pri akomkoľvek **nároku** a **poistený** je povinný využiť všetky dostupné prostriedky právnej ochrany proti vznesenému **nároku**. **Poist'ovňa** môže, podľa svojho uváženia, prevziať právne zastúpenie a mimosúdne vyrovnanie v súvislosti s **nárokom**, čo písomne oznámi **poistenému**. V prípade, že **poist'ovňa** nevyužije toto právo, je oprávnená, nie však povinná participovať v plnom rozsahu na právnej ochrane a rokovaní o akomkoľvek mimosúdnom vyrovnaní, ktoré sa dotýka **poist'ovne**, alebo sa takým odôvodnene javí. **Poist'ovňa** je oprávnená kedykoľvek po oznámení **nároku** poskytnúť **poistenému** poistné plnenie do výšky **limitu plnenia**, pričom vykonaním takejto platby zanikajú všetky povinnosti **poist'ovne** voči **poistenému** vyplývajúce z tejto poistnej zmluvy, vrátane prípadných povinností týkajúcich sa právneho zastúpenia.

2) Súhlas poist'ovne

Poist'ovňa nie je povinná poskytnúť akékoľvek plnenie podľa tejto poistnej zmluvy v prípade, že ktorýkoľvek **poistený** bez predchádzajúceho písomného súhlasu **poist'ovne** uzná alebo prevezme akúkoľvek zodpovednosť, uzavrie dohodu o mimosúdnom vyrovnaní **nároku**, uzavrie zmier, súhlasí s akýmkoľvek rozsudkom, alebo mu vzniknú akékoľvek **trovy konania**. Ak mala **poist'ovňa** možnosť v plnom rozsahu participovať na rokovaní a vyjednávaní o akomkoľvek mimosúdnom vyrovnaní, zmiere alebo rozsudku vydanému na základe súhlasu sporových strán, **poist'ovňa** nie je oprávnená svoj súhlas s takýmto mimosúdny vyrovnaním, zmiernom alebo rozsudkom vydaným na základe súhlasu sporových strán bezdôvodne odopierať.

3) Spolupráca

Poistený na vlastné náklady:

- poskytne **poist'ovní** všetku rozumne požadovanú súčinnosť a bude spolupracovať pri právnej ochrane voči akémukoľvek **nároku** a uplatnení nároku na odškodnenie alebo náhradu škody;
- bude postupovať s náležitou starostlivosťou a uskutoční všetky rozumne uskutočniteľné kroky, resp. zosúlaďi svoje konanie pri uskutočňovaní všetkých rozumne uskutočniteľných krokov na predchádzanie alebo zmiernenie akejkoľvek **straty** podľa tejto poistnej zmluvy;
- poskytne **poist'ovní** také informácie a súčinnosť akú bude **poist'ovňa** rozumne požadovať za účelom prešetrenia akejkoľvek **straty** alebo určenia rozsahu zodpovednosti **poist'ovne** podľa tejto poistnej zmluvy.

4) Rozdelenie nákladov

V prípade, že sa akýkoľvek **nárok** týka záležitostí krytých ako aj nekrytých touto poistnou zmluvou, **poistený** a **poist'ovňa** si medzi sebou spravodlivo a vhodne rozdelia náklady na právne zastúpenie, náhradu škody, náklady na plnenie rozsudku a/alebo mimosúdneho vyrovnania, berúc do úvahy relatívne právne a finančné riziká spojené so záležitosťami krytými alebo nekrytými touto poistnou zmluvou.

- 5) Pokiaľ poistený** oznámi alebo uplatní krytie **straty** podľa tejto poistnej zmluvy, pričom si je vedomý toho, že také oznámenie alebo uplatnenie **nároku** je lživé alebo podvodné vzhľadom na požadovanú čiastku alebo v inom ohľade, takáto **strata** bude vylúčená z krytia podľa tejto poistnej zmluvy a **poist'ovňa** nie je povinná plniť svoje povinnosti z tejto zmluvy, týkajúce sa uvedenej **straty**. Prípadne odstúpiť od tejto poistnej zmluvy, ak to **poist'ovňa** podľa svojho vlastného a výhradného uváženia považuje za vhodné; v takom prípade, **poist'ovňa** nie je povinná poskytnúť žiadne poistné plnenie za **stratu** podľa tejto poistnej zmluvy ani vrátiť prijaté poistné.

6) Prechod práv a povinností

- 6.1 V prípade, že **poisťovňa** odškodní akýkoľvek **nárok** krytý poistnou zmluvou v mene **poisteného**, prechádzajú na **poisťovňu** všetky práva na náhradu škody alebo iné obdobné práva, ktoré **poistenému** v súvislosti s jeho zodpovednosťou za škodu vznikli voči inému.
- 6.2. **Poistený** sa zaväzuje pravdivo a úplne informovať **poisťovňu** o všetkých jeho právach v súvislosti so vzneseným **nárokom**, predložiť všetky doklady a podklady, ktoré by umožnili **poisťovni** viesť konanie o náhrade škody vo svojom mene alebo v mene **poistených** a poskytnúť **poisťovni** všetku potrebnú súčinnosť a spoluprácu, vrátane podpísania všetkých potrebných dokumentov a listín.
- 6.3. **Poistený** nemá právo vzdať sa akéhokoľvek nároku, alebo obmedziť svoj nárok, týkajúci sa ich práv na náhradu škody alebo iných obdobných práv bez súhlasu **poisťovne**. **Poistený** sa tiež zaväzuje nevykonať nič, čo by poškodilo alebo ohrozilo tieto práva alebo ich uplatnenie.
- 6.4. Akékoľvek odškodnenie z prechodu práv na **poisťovňu**, ktoré by presiahlo výšku poistného plnenia na základe vzneseného **nároku** krytého poistným plnením vyplateným **poisťovňou** bude prevedené na **poisteného** znížené o náklady, ktoré vznikli **poisťovni** v súvislosti so získaním takéhoto odškodnenia.
- 6.5 **Poisťovňa** neuplatní dojednania tohto odseku 6) v prípade, že by sa prechod práv uplatňoval na niektorého zo **zamestnancov** s výnimkou toho, ak je nárok spôsobený alebo k jeho vzniku prispelo nečestné, podvodné, úmyselne trestné alebo zákerné konanie alebo opomenutie zo strany **zamestnanca**.

Čl. 7

Limit plnenia, spoluúčasť a viacnásobné poistenie

1) Limit plnenia

- 1.1 Súhrn všetkých vyplatených poistných plnení vrátane všetkých sublimitov plnenia a dodatočných krytí nesmie presiahnuť celkový **limit plnenia** dojednaný v poistnej zmluve.
- 1.2 Využitie **rozšírenej doby na ohlasovanie nároku** nezvyšuje celkový **limit plnenia** dojednaný v poistnej zmluve.
- 1.3 Akékoľvek sublimity plnenia uvedené v poistnej zmluve a týchto všeobecných poistných podmienkach sú maximálnymi čiastkami poistného plnenia pre odškodnenie jednotlivých uvedených nebezpečenstiev a v súhrne nesmú presiahnuť celkový **limit plnenia** dojednaný v poistnej zmluve.
- 1.4 Všetky sublimity plnenia, vrátane náhrady za **trovy konania**, **škôd** spôsobených v súvislosti s dokumentami podľa čl. 3 ods. 3 a ods. 23 týchto všeobecných poistných podmienok, plnenia za nároky ohlásené počas **rozšírenej doby na ohlasovanie nároku** a plnenia za iné dodatočné krytia podľa tejto poistnej zmluvy sú súčasťou celkového **limitu plnenia** a žiadny so sublimitov alebo iných takýchto plnení nemôže byť akýmkoľvek spôsobom pokladaný za dodatočnú čiastku poistného plnenia k celkovému **limitu plnenia**. Skutočnosť, že touto poistnou zmluvou je krytý viac ako jeden **poistený** rovnako nezvyšuje celkový **limit plnenia poisťovne** podľa tejto poistnej zmluvy.

2) Spoluúčasť

Poisťovňa uhradí iba čiastku **straty**, ktorá presahuje výšku **spoluúčasti**. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že **spoluúčasť** sa vzťahuje tiež na **trovy konania**, ak nie je uvedené inak. **Spoluúčasť** znáša **poistený** a nie je predmetom poistenia. Jedna **spoluúčasť** sa vzťahuje na stratu vyplývajúcu zo všetkých **nárokov**, zakladajúcich sa na rovnakom **protiprávnom konaní**. **Poisťovňa** môže podľa vlastného a výlučného uváženia vopred uhradiť časť predpokladaného poistného plnenia bez úplného alebo čiastočného odpočítania príslušnej **spoluúčasti**, v takom prípade, **poistení** uhradia bezodkladne po vyčíslení skutočného poistného plnenia, na ktoré budú **poistení** oprávnení, príslušnú čiastku **spoluúčasti poisťovni**.

- 3) Pokiaľ nie je právny predpis ustanovené inak, poistné krytie podľa tejto poistnej zmluvy je poskytnuté iba ako krytie nad rámec akéhokoľvek príslušného poistenia zodpovednosti za škodu, samopoistenia alebo iného platného a vymáhateľného poistenia, pokiaľ nebolo takéto iné poistenie uzavreté iba ako špecifické dodatočné poistenie nad **limit plnenia** podľa tejto poistnej zmluvy. Pokiaľ

CHARTIS[®]

Your world, insured

takéto iné poistenie poskytuje **poisťovňa** alebo iný člen skupiny alebo sesterská spoločnosť spoločnosti American International Group, Inc. („AIG“), potom maximálna čiastka splatná zo strany AIG podľa všetkých takých poistných zmlúv nepresiahne limit plnenia tej poistnej zmluvy, ktorá má najvyšší príslušný limit plnenia. Nič uvedené v tejto poistnej zmluve sa nesmie vykladať tak, že zvyšuje limit plnenia podľa tejto poistnej zmluvy.

Táto poistná zmluva nekryje **trovy konania** v prípade akéhokoľvek **nároku**, pri ktorom iná poistná zmluva zaväzuje iného poisťiteľa viesť právnu ochranu voči takémuto **nároku**.

Čl. 8

Všeobecné dojednania

1) Pravdivosť a úplnosť informácií

1.1 **Poisťník** a **poistený** sa zaväzujú pravdivo a úplne informovať **poisťovňu** o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na uzatvorenie alebo neuzatvorenie poistnej zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy je vyplnený a podpísaný **dotazník** spolu so všetkými jeho prílohami a požadovanými informáciami. Pri poskytnutí krytia **poistenému** sa **poisťovňa** spoliehala na vyhlásenia a informácie uvedené v **dotazníku** spolu s jeho prílohami a ostatnými poskytnutými informáciami. Poistné krytie vychádzalo z týchto vyhlásení, príloh a informácií, ktoré sa považujú za neoddeliteľnú súčasť tejto poistnej zmluvy.

1.2 V prípade poskytnutia nepravdivých alebo neúplných informácií má **poisťovňa** právo primerane znížiť alebo odmietnuť poistné plnenie alebo odstúpiť od tejto poistnej zmluvy v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka. V prípade, že **poisťovňa** má právo vyhnúť sa poistnému plneniu podľa tejto poistnej zmluvy od začiatku alebo od času zmeny poistného krytia, môže **poisťovňa** podľa vlastného uváženia udržať túto zmluvu plne v platnosti a vylúčiť následky akéhokoľvek **nároku** týkajúceho sa akejkoľvek záležitosti, o ktorej mala byť informovaná pri uzatváraní poistnej zmluvy alebo v čase zmeny poistného krytia.

2) Správa poistenia

Poisťník vyhlasuje, že koná v mene každého **poisteného** vzhľadom na:

- a) rokovanie o podmienkach záväzného poistného krytia;
- b) výkonu všetkých práv **poistených** podľa tejto poistnej zmluvy;
- c) všetky oznámenia;
- d) **poistné**;
- e) dodatkov/prístupní k tejto poistnej zmluve;
- f) riešenie sporov; a
- g) prijatie čiastok splatných **poistenému** zo strany **poisťovne** podľa tejto poistnej zmluvy.

3) Prechod práv

Poistná zmluva a s ňou spojené práva a povinnosti nemôžu byť prevedené na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu **poisťovne**.

4) Zánik poistenia

Poistenie zaniká v súlade s ustanoveniami § 800 a nasl. Občianskeho zákonníka. Poistenie môže zároveň vypovedať **poisťovňa** ako aj **poisťník** do dvoch mesiacov po uzavretí poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemdenná a výpoveď musí byť urobená písomne doporučenou zásielkou alebo prvou triedou prípadne inou primeranou cestou na adresu druhej strany, tak ako je uvedená v deklarácii poistnej zmluvy. V prípade zániku poistenia, je **poisťovňa** oprávnená na čiastku **poistného** za dobu do zániku poistenia. Pokiaľ zmluvu zruší **poisťník**, ponechá si **poisťovňa** zvyčajnú alikvotnú časť poistného (zaniknutú časť poistného mfnus manipulačný poplatok, s výhradou neexistencie **nároku** alebo okolností v rámci daného roka poistenia). Vrátenie **poistného** zo strany **poisťovne** nepredstavuje odkladaciu podmienku účinnosti zániku poistenia, vrátenie **poistného** však musí byť uskutočnené bez zbytočného odkladu.

- 5) Teritoriálny rozsah poistného krytia a rozhodné právo
Pokiaľ je to právne prípustné a s výhradou výluky podľa čl. 4 ods. 14 týchto všeobecných poistných podmienok sa táto poistná zmluva sa vzťahuje na **nárok** vznesený voči ktorémukoľvek **poistenému** kdekoľvek na svete. Akákoľvek interpretácia a výklad tejto poistnej zmluvy, vrátane otázok jej platnosti alebo účinnosti musí byť v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, pričom na rozhodovanie akýchkoľvek sporov z tejto poistnej zmluvy sú príslušné slovenské súdy.
- 6) Definície, množné číslo a nadpisy
Nadpisy jednotlivých článkov a odsekov sú len informačné, ich účelom je lepšia zrozumiteľnosť týchto všeobecných poistných podmienok a nemajú žiadny špecifický význam, ktorý by sa mal použiť pri výklade tejto poistnej zmluvy. Niektoré slová a pojmy používané v tejto poistnej zmluve majú špecifický význam, ktorý je uvedený v definíciách a sú podľa toho v tejto poistnej zmluve používané, ak z kontextu nevyplýva očividne niečo iné. Slová a výrazy v jednotnom čísle zahŕňajú množné číslo a naopak. Pojmy a slová, ktoré nie sú v tejto poistnej zmluve osobitne definované majú význam, ktorý sa im bežne pripisuje.
- 6) Platobná neschopnosť
Ak nie je v týchto všeobecných poistných podmienkach uvedené inak, platobná neschopnosť, nútená správa, vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie **poisteného** nezaväzujú **poisťovňu** jej povinností vyplývajúcich z tejto poistnej zmluvy.

Čl.9 Záverečné ustanovenia

- 1) Poistná zmluva nie je platná a účinná, pokiaľ nie je podpísaná na deklarácii poistnej zmluvy štatutárnym orgánom **poisťovne** alebo jej oprávneným zástupcom.
- 2) V zmysle § 788 odsek 4 Občianskeho zákonníka sa týchto všeobecných poistných podmienkach uvádza, že v poistnej zmluve je možné dojednať odchýlku od znenia ktorejkoľvek časti týchto všeobecných poistných podmienok.
- 3) Súčasťou poistnej zmluvy sú aj osobitné poistné podmienky alebo poistné doložky dohodnuté medzi **poisťovňou** a **poistníkom**, ktoré podrobnejšie špecifikujú podmienky a rozsah poistenia podľa poistnej zmluvy vo vzťahu k jednotlivým druhom odborných služieb. Ustanovenia osobitných poistných podmienok alebo poistných doložiek majú prednosť pred ustanoveniami všeobecných poistných podmienok.
- 4) Poistiteľ je povinný uhradiť poistné plnenie len takým subjektom, na ktoré nebolo uvalené embargo alebo iná forma ekonomických sankcií obmedzujúce plnenie poisťiteľa týmto subjektom. Toto ustanovenie je nadradené všetkým ostatným ustanoveniam poistnej zmluvy.